



الإدراك الحسي للمباني التراثية  
( دراسة تحليلية وتطبيق على شارع المعز لدين الله الفاطمي )

Mohamed Salah Eldin Elsayed<sup>1</sup>, Wael Seddik Moustafa<sup>2</sup>, Amira Atia Mahmoud Elbahy<sup>\*3</sup>

Dept. of Architecture, Faculty of Engineering, El-Mansoura University  
Dept. of Architecture, Misr Academy of Engineering and Technology

(Received 29 June 2015; Accepted 27 July 2015)

ملخص البحث

العملية الإدراكية هي العملية التي يفضلها يتم التواصل والتفاعل مع البيئة المحيطة. فالبيئة الخارجية مليئة بالمثيرات ويساعدنا الإدراك على تصنيف وتنظيم من نتلقاه وإعطاؤه التفسير والمعنى. ويتم ذلك من خلال ثقافة الفرد ومفاهيمه الإدراكية واستنادا إلى ذلك تتحدد استجابة الإنسان تجاه بيئته. وتمهد هذه المرحلة إلى القيام بسلوك معين تجاه البيئة. فسلوكنا يتوقف على كيفية إدراكنا لما يحيط حولنا حيث أننا نتعامل مع البيئة المحيطة وفقا لإدراكنا.

والآن لم تعد العمارة ذات مرجعية ثقافية محددة فانتسعت الفجوة بين العمارة وبين المتلقي وثقافته مما قد يسبب خلل في عملية الإدراك الحسي. وقد قام البحث بدراسة نماذج من العمارة الإسلامية التراثية في مصر نظرا لكونها مخزون يحمل بداخله الكثير من المعاني الكامنة المرتبطة بثقافة المجتمع وإعادة الروحية. وتعرض البحث للجوانب غير المادية للتراث المعماري والعمراني، ورصد تأثيرها على العملية الإدراكية، واثرت ذلك على استجابة المتلقي تجاه البيئة وتفاعله معها.

وقد تم التوصل إلى أن التوافق بين الأبعاد غير المادية للمباني التراثية وبين ثقافة المتلقي يؤدي إلى سهولة فهم المتلقي لما تحمله البيئة من معاني وقيم وبذلك تتم عملية الإدراك الحسي بصورة سليمة مما يؤدي إلى الإحساس بالألفة والانتماء بالمكان وبالتالي القيام بسلوكيات ايجابية تجاه هذا المكان.

الكلمات المفتاحية: الإدراك الحسي - شارع المعز - الثقافة - التراث.

1. المقدمة

تتأثر العمارة بالعديد من المؤثرات منها المادية ومنها غير المادية، وتتمثل العوامل الغير المادية في ثقافة المجتمع والتي تتأثر بعدة عوامل ( اقتصادية - سياسية - دينية - اجتماعية ) وهذا التأثير يكون بداية بالمفاهيم الحاكمة لعملية النتاج العمراني والمعماري وصولا إلى أدق التفاصيل المعمارية ولذلك فان في إطار دراسة عمارة اى عصر يحتوى على دراسة للأبعاد الثقافية وتأثيرها على العمارة فى ذلك العصر.

تعتبر العمارة توثيق لحضارة الإنسان، فهي تعبير فراغي عن احتياجات المجتمع المادية والثقافية. فالعمارة كما عرفها حسن فتحي "تعبير حى عن وجدان الإنسان وتحقيق رغباته الدائمة فى الانتماء والخلق والإبداع"<sup>[1]</sup>. فعلى مر العصور عكست العمارة ثقافات الشعوب ولذلك فإن اى تغيير فى ثقافة مجتمع ما ينعكس أيضا على المفاهيم الحاكمة لعملية النتاج البنائي. ويعتبر اى تغيير فى عملية النتاج العمراني

\* corresponding author.

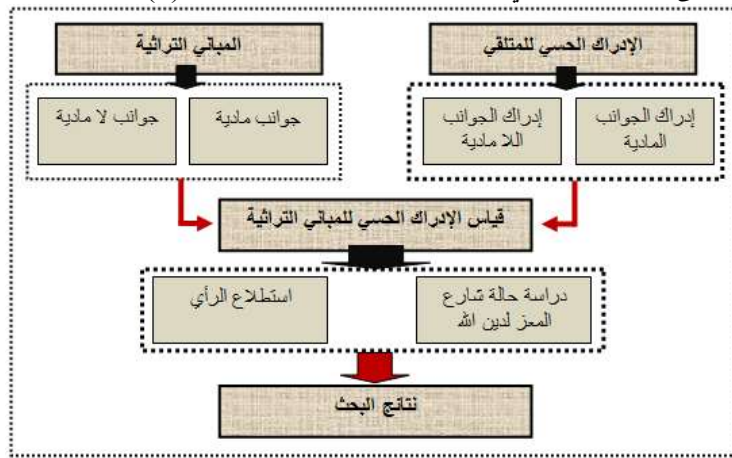
Email address: amiraelbahy@gmail.com

والمعماري إنما هو انعكاسا لتحويلات ثقافية وفكرية. ولذلك فإن التكوينات المعمارية تحتوى بداخلها على الكثير من المعاني والرموز والتي تقف وراء هذا التشكيل.

العملية الإدراكية هي العملية الذهنية التي نتعرف بواسطتها على العالم الخارجي، وليس فقط التعرف على الخصائص المادية. وإنما يشمل التعرف على إدراك المعاني والرموز الكامنة في البيئة المحيطة [2]. وبالتالي تستخدم العملية الإدراكية لفهم وتفسير ما حولنا. ولذلك يمكن القول أن التفاعل بين البيئة المبنية والمتلقي يحدث من خلال العملية الإدراكية، والتي تصل بالمتلقي إلى فهم وإدراك المعاني التي تحملها البيئة المبنية، ويتم ذلك في إطار ثقافة الفرد ومعتقداته وخبراته لذا يختلف الإدراك من مجتمع إلى آخر ومن متلقي إلى آخر باختلاف الثقافات.

وباعتبار العمارة منتج ثقافي فإن التراث المعماري والعمراني يعتبر انعكاسا لثقافة المجتمع، وتسجيلا لفاهيمه الثقافية [3]. وهذا ما يعطى للتراث تجربة إدراكية مختلفة ومميزة.

لذا سيتعرض البحث للجوانب غير المادية للتراث المعماري والعمراني، ورصد تأثيرها على العملية الإدراكية واثّر ذلك على استجابة المتلقي تجاه البيئة وتفاعله معها. شكل (1).



شكل (1): منهجية البحث

## 2. الإدراك

يعتبر الإدراك عملية يحصل بواسطتها المتلقي على المعلومات من البيئة المحيطة بهدف إشباع حاجاته والتكيف مع التغيرات الحادثة في هذه البيئة. فحتى يدرك الإنسان موضوعا ما فيجب أن يعي هذا الموضوع، وهذا الوعي يشكل أساسا للفهم، وهذا الفهم يساعده على القيام بإجراءات تجاه هذا الموضوع بحيث تجعل تكيفه معه ممكنا [4].

### 1.2. المفاهيم الأساسية للإدراك الحسي

عرف الإدراك لغويا على أنه (وعى- حس- معرفة- شعور- يقين- فقه- دراية- علم). فهو (وعى - حس - معرفة- شعور- يقين- فقه- دراية- علم) الإنسان في لحظة ما بما يصدر عنه أو بما يفكر فيه أو بما يتعامل معه [5].

وقد تعددت آراء العلماء والباحثين في تفسير كلمة الإدراك. حيث عرفها د. جابر عبد الحميد على أنها العملية التي يضيف فيها فرد معين - ويسمى المدرك الفعال - المغزى والمعنى على الموقف الذي يتعرض له مباشرة، منظما إياه ومفسرا له في ضوء ما جمعة من معلومات وذلك من واقع موضعه في حين ما وفي توقيت معين، وكذلك بتأثير تركيبة توقعاته الناشئة من سياق هذا الموقف وخبراته السابقة وحاجاته و أهدافه ودوافعه وانفعالاته [6].

وعرفها د. يوسف مراد على أنها العملية التي يتم بها معرفة العالم الخارجي عن طريق التنبيهات الحسية. كإدراك المتلقي أن هذا الشيء الذي أمامه هو كتاب مثلا وأن لهذا الكتاب مميزات خاصة من لون ومن اتجاه في

المكان ، ومن طول و عرض وسمك وبروز ولا يقتصر إدراكه لهذا الكتاب على هذه الخصائص الحسية بل يشمل معرفته استخدام هذا الشيء. فيدرك أن هذه الأشكال السوداء رموز تفيد معنى من المعاني ، وان هذا المعنى يرتبط بمعان أخرى تثار من تلقاء نفسها أو يعمد إلى استحضارها، وقد تدفعه هذه المعاني إلى القيام بسلوك معين<sup>[7]</sup>. كما عرفها المعماري كفيين لينش على أنها " خبرة كلية فلا يمكن إدراك الشيء قائما بذاته ومنفصلا عما يحيط به، وإنما مرتبطا بما هو حوله وبتتابع الأحداث التي قادت إليه وكذلك بذكريات الخبرات السابقة"<sup>[8]</sup>.

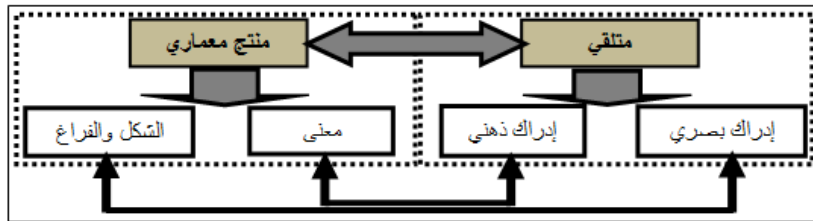
من خلال ما سبق يمكن القول بأن عملية الإدراك الحسي هي العملية التي على أساسها يتم التفاعل بين الإنسان والبيئة المحيطة به. فعن طريق عملية الإدراك الحسي يتم التعرف على البيئة المحيطة بأبعادها المادية واللامادية والتي تشمل الرموز والمعاني التي تحملها هذه البيئة. وتتحدد بذلك استجابة المتلقي لهذه البيئة. وتلعب ثقافة الفرد وخبراته دورا هاما عملية الإدراك الحسي.

## 2.2. أقسام عملية الإدراك

يمكن تقسيم العملية الإدراكية إلى قسمين رئيسيين<sup>[9]</sup>:



ولذلك يتضح ان إدراك الأشكال قد يتطلب المجهود البصري مصاحبا للأداء الذهني فإدراك الاشكال والمعاني يتطلب وعيا ذهنيا عاليا مرتبطا بحاسة الإبصار بالإضافة الى وعيا نفسيا وفلسفيا قد يكون تلقائي كالعادات والتقاليد وقد يكون مكتسب كالخبرات والتجارب السابقة، وبذلك فإن عقولنا تدرك المشهد ككل دون الاهتمام الى ما ندركه ولكن الى المعنى الكلي الذي يصلنا<sup>[10]</sup>. شكل (2)



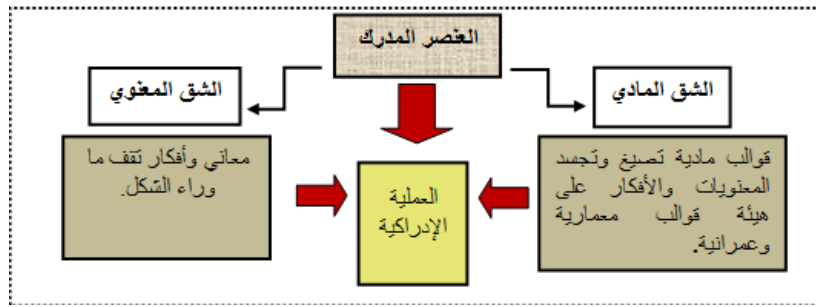
شكل (2): أقسام العملية الإدراكية – الباحث.

## 3.2. شروط عملية الإدراك الحسي

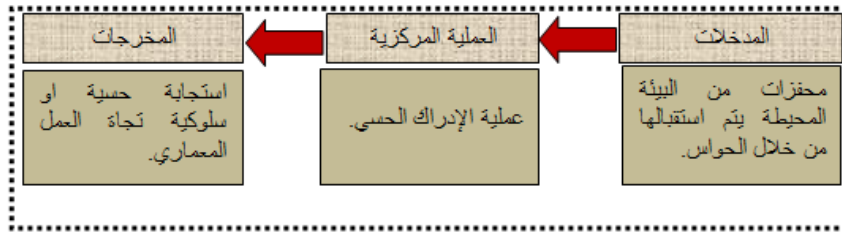
لكي تتم عملية الإدراك يجب توافر شقين رئيسيين في العنصر المعنى بالإدراك وهما شق مادي و شق معنوي<sup>[11]</sup>. كما هو موضح بشكل (3).

## 4.2. مراحل عملية الإدراك الحسي

يتم الإدراك على عدة مراحل تبدأ باستقبال النظام الإدراكي للإنسان أنواعا شتى من المعطيات (input) في صورة محفزات (stimulus) من البيئة المحيطة، حيث يقوم بتطوير ومعالجة المعطيات التي تخرج بعد ذلك في صورة نتاج معين (output) والذي يمثل استجابة لهذه المعطيات (response)<sup>[12]</sup>. شكل (4).



شكل (3): شروط عملية الإدراك الحسي- الباحث.



شكل (4): مراحل عملية الإدراك الحسي- الباحث.

يتمثل عمل الإدراك في تلك العملية الداخلية لمعالجة المعطيات الحسية المختلفة القادمة من البيئة الخارجية، وتترجم هذه المؤثرات إلى حالات شعورية بسيطة تسمى بالإحساس (sensation)، ومن ثم يتم تنسيق هذه المعطيات الحسية في صورة مدركات منظمة وثابتة للأشياء ذات المعنى، والتي تكون مطابقة نسبياً للمدرك لها<sup>[13]</sup>. وتعتمد الاستجابة الحسية للمتلقى على المعاني المدركة.

يعتمد شعور المرء بحسن الحال أو التوازن أو المتعة على التوازن بين المدخلات الحسية المرتبطة بالأنظمة الموجودة في المخ وهي: الجهاز الطرفي - النصف الأيسر من المخ- النصف الأيمن من المخ. ولكل منهم دوراً في عملية التدفق<sup>[14]</sup>.

| النصف الأيمن من المخ   | النصف الأيسر من المخ  | الجهاز الطرفي  |
|--|---|--|
| يهتم بالجوانب الحسية والانتعالية لذا فهو المسؤول عن إدراك الجانب الوظيفي . | يهتم بالجوانب اللفظية - الاستدلالية - الحسابية لذا فهو المسؤول عن إدراك العلاقات الهندسية . | مركز الانفعالات والعواطف ويتعامل مع الجوانب الغير عقلية أو الغير منطقية كالذواغ والانتعالات السلوكية لذا فهو المسؤول عن إدراك الرموز والقيم الثقافية والاجتماعية وإدراك الأبعاد الروحية. |

### 5.2. العوامل المؤثرة على عملية الإدراك

تنقسم العوامل المؤثرة على العملية الإدراكية إلى ثلاث عوامل<sup>[15]</sup>:

| المعنى   | العوامل الخارجية   | العوامل الداخلية  |
|--|--|---|
| المعنى من أحد العوامل المؤثرة على الإدراك حيث ان عملية الإدراك لا تحدث إلا بإيجاد المعاني. | هي العوامل الخاصة بالصفات الشكلية للبيئة المبنية نفسها. وأيضا قدرتها على تكوين صورة ذهنية لدى المتلقي. | هي العوامل الخاصة بالمتلقي وتنقسم الى:<br>- الحالة النفسية والجسدية للمتلقي.<br>- قدرة المتلقي على التخيل والتوقع.<br>- الخبرات السابقة وثقافة المتلقي. |

من خلال ما سبق يمكن القول بأن البيئة المبنية وصفاتها الشكلية والمعاني التي تحملها ليست فقط العوامل المؤثرة على الإدراك وإنما أيضا ثقافة الفرد وقدراته النفسية تؤثر على المعنى الذي يحصل عليه المتلقي من هذه البيئة.

وبذلك ليبيان عملية الإدراك الحسي للمباني التراثية تم التركيز على الجزء الخاص بالعوامل الداخلية الخاصة بالمتلقي وخبراته السابقة وثقافته في منهجية البحث للوصول الى الهدف المنشود.

### 3. المباني التراثية

يعبر التراث في اللغة عن كل ما ينتقل من جيل إلى جيل عن طريق الإرث سواء كان ماديا او معنويا، وهذا لا يعنى انه لا ينتمي إلى الماضي فقط وإنما امتداد ثقافي يتعايش مع المجتمع<sup>[16]</sup>.

ويقصد بالموروث المعماري مجموع المباني والمنشآت والتشكيلات التي استمرت وأثبتت أصالتها وقيمتها في مواجهة التغير المستمر فهو حصيلة وخبرة سنوات متواصلة من التقنية التي طورها ومارسها المعماريون والحرفيون وهو بذلك جزء لا يتجزأ من الحضارة الثقافية الإنسانية. ونتيجة لذلك يتسم التراث ببعض الخصائص<sup>[17]</sup> [18].

- **قبول المجتمع:** يحظى بقبول عام وتفاعل ايجابي من المجتمع.
- **يعبر عن ظاهرة ثقافية واجتماعية:** يعبر عن ظواهر مادية ومعنوية او فكرية فى حقبة زمنية معينة.
- **الصمود والاستمرارية:** اى أنه ظاهرة متميزة ذات طابع مستمر.

#### 1.3. عناصر التراث المعماري والعمراني:

يشير المعماري العراقي "رفعة الجادرجي" الى أن التراث يتكون من جانب مادي وآخر معنوي<sup>[19]</sup>. كما هو موضح بشكل(5).

### 4. الإدراك الحسي للتراث المعماري والعمراني

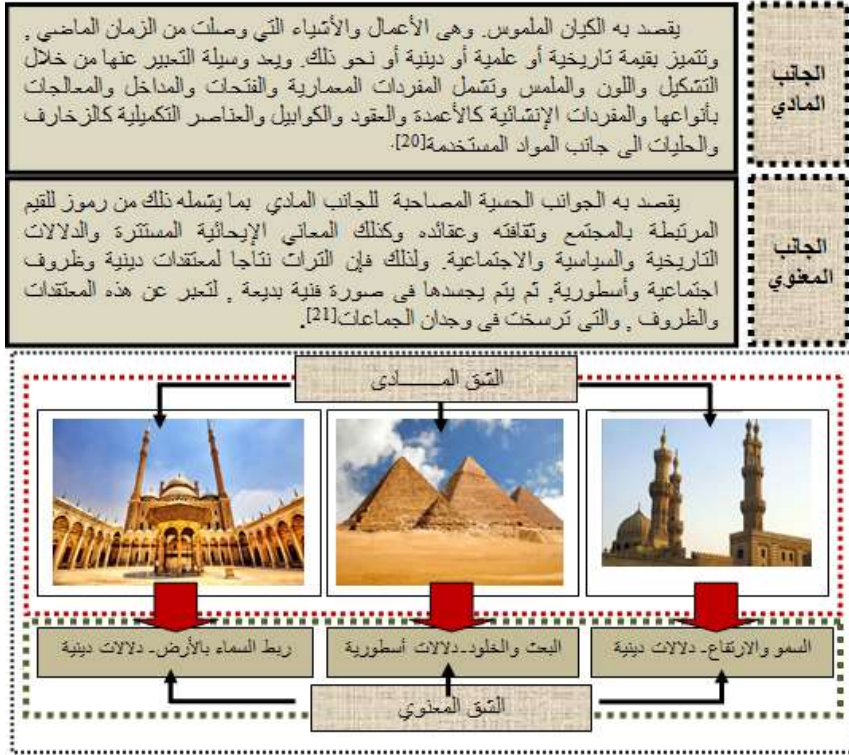
يتكون التراث المعماري والعمراني من أشكال فيزيائية تتكون من مجموعة من المفردات التراثية التي تمتلك قدرات الاستجابة لاحتياجات الأفراد والجماعات، وتجسد رموزهم وثقافتهم<sup>[22]</sup>. مما يحقق شرطا هاما من شروط عملية الإدراك الحسي وهو توافر الشق المادي والمعنوي للعنصر المدرك. وتتم عملية إدراك التراث من خلال نقطتين<sup>[23]</sup>:

- إدراك التراث كمادة وشكل فيزيائي، ويتم ذلك من خلال الحس الانساني بصورة مباشرة.
- إدراك التراث كدلالات وفكرة.

فعند إدراك عمل معماري ينتمي إلى التراث فإن عملية الإدراك تكون تكاملية بحيث يتفاعل فيها عناصر الجهاز الادراكي. كلا لإدراك ما يختص به بما يمثل الحالة المثالية للإدراك. ويحقق الحد الأقصى من الاتزان

النفسي والذي يترجم إلى شعور بالجمال والراحة النفسية. ويوضح شكل(6) كيف تتم عملية الإدراك الحسي لأحد عناصر التراث في العصر الإسلامي.

وسوف يتطرق البحث الى اختيار شارع المعز لدين الله الفاطمي كدراسة حالة لقياس الإدراك الحسي للتراث المعماري والعمراني بمصر.

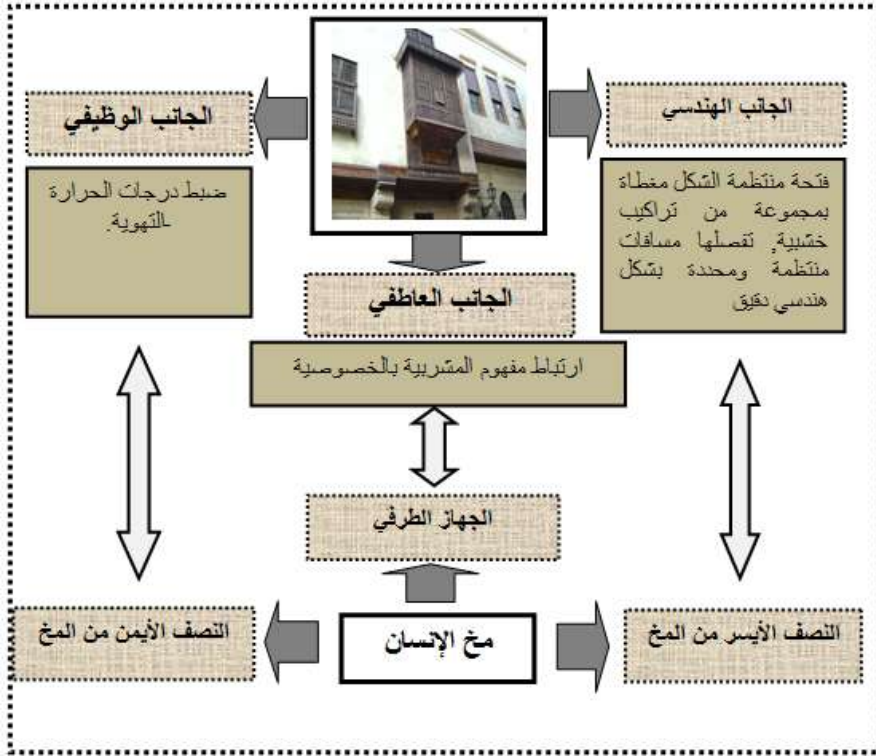


شكل(5): نماذج توضح ارتباط التشقق المادي والمعنوي في التراث

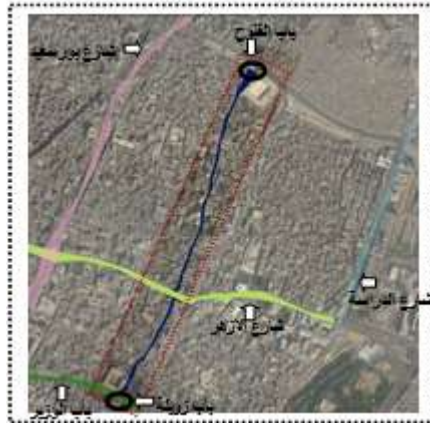
## 5. دراسة الحالة (شارع المعز لدين الله)

يعتبر شارع المعز أكبر متحف مفتوح للآثار الإسلامية. يرجع تاريخ الشارع إلى عام 969 ميلادياً والذي يحده باب النصر وباب الفتوح شمالاً، وشارع باب الوزير جنوباً، وشارع الدراسة، وشارع بورسعيد غرباً. ويشتمل شارع المعز لدين الله الفاطمي على مجموعة من الآثار والقيم التخطيطية والمعمارية التي يرجع تاريخها إلى مجموعة عصور متوالية منذ أنشئت القاهرة الفاطمية. شكل (7)

يتميز العمران في شارع المعز بتنوع وظيفة المباني فنجد (المساجد - المدارس - الخانقاوات- البيمارستان - اسبلة - حمامات عامة - أضرحة) وتكرر هذه العناصر لتشكيل نسيج واحد متكامل. حيث ان كل هذه العناصر وكل هذه الاختلافات في الوظائف يجمعها فكر أو مضمون تصميمي واحد تمثل في مجموعة من المبادئ الحاكمة للتشكيل العمراني والمعماري والناجعة من ثقافة المجتمع الإسلامي شكل (8). وتشمل هذه المبادئ على أفكار "التوحيد من خلال التعددية- الإيقاع- الخصوصية - التجريد - الوسطية - التوجيه"<sup>[25]</sup>. شكل (9)



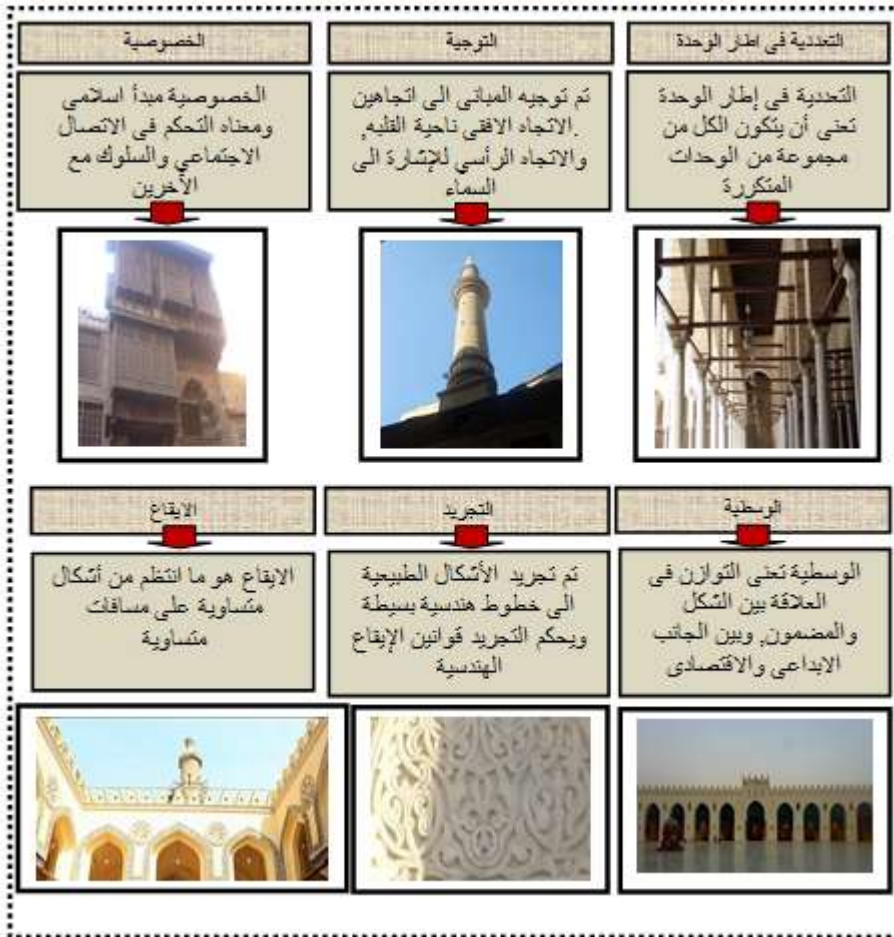
شكل(6): الإدراك الحسي للمشربية كأحد عناصر التراث المعماري والعمراني-الباحث



شكل (7): شارع المعز لدين الله الفاطمي - المصدر: google earth



شكل (8): نماذج توضح اختلاف وظائف المباني مع إتباع مضمون تصميمي موحد فنتج نسيج متجانس لشارع المعز



شكل (9): نماذج توضح المبادئ الحاكمة للتناج البنائي لشارع المعز .



## 6. الدراسة التطبيقية

لقياس الإدراك الحسي للتراث المعماري والعمراني لشارع المعز سوف يتعرض البحث لتقييم العلاقة بين عمارة شارع المعز وبين المتلقي ومدى تقبله لهذا المنتج البنائي ومدى إدراكه لهذه المفاهيم التي تقف وراء عملية التشكيل ومدى انسجام هذه المفاهيم مع نسيج المجتمع وثقافته. وذلك من خلال ما تولده هذه البيئة من مشاعر وأحاسيس وتوجيهها إلى للمستخدمين للقيام بسلوكيات محددة.

وأخذ في الاعتبار خلفيات المستخدمين الثقافية لما لها من تأثير على الإدراك الحسي كما تم التوضيح في الجزء الخاص بتناول عملية الإدراك الحسي، وأيضا تؤثر خلفيات المستخدمين على تكوين صورة ذهنية للمكان وأخيرا القيام برد فعل تجاه هذه البيئة. ولذلك تنجى الدراسة إلى ملاحظة ورصد استجابة وتفاعل وسلوكيات المستخدمين تجاه البيئة محل الدراسة. وأيضا رصد ما تولده هذه البيئة من مشاعر لديهم من خلال استطلاع الرأي.

### 1.6. تصميم استمارة الاستبيان

تم تصميم أسئلة الاستبيان وروعي في صياغتها مجموعة من المعايير أهمها :

- وضوح الأسئلة واختصارها لتكون ملائمة لجميع المستويات الثقافية والاجتماعية للعينة.
- تتابع الأسئلة بشكل منطقي فيبدأ الاستبيان بالأسئلة العامة ثم الأسئلة المتخصصة لإثارة انتباه أفراد العينة.
- تدعيم استمارة الاستبيان بالصور الفوتوغرافية كلما امكن. وقد تم تقسيم استمارة الاستبيان الى جزئين رئيسيين:

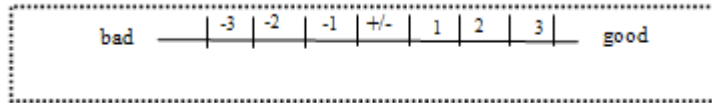
#### الجزء الاول:

الهدف من هذا القسم هو التعرف على شخصيه المتلقي وخلفيته الثقافيه. ولذلك تضمن أسئلة خاصة بالبيانات الشخصية للمتلقى.

#### الجزء الثاني:

الهدف من هذا المحور تقييم إدراك المتلقي للشارع محل الدراسة وقسمت هذا المحور إلى ثلاث أقسام رئيسية طبقا لمنظومات تفاعل المتلقي مع البيئة المبنية المحيطة. وتم تصميم أسئلة هذا القسم باستخدام: [26] [27].

- مقياس ليكرت (Likert) (الثلاثي) (أوافق - لا أوافق - لا اعرف).
- مقياس ليكرت (Likert) (الخماسي) (أوافق بشدة - أوافق - لا أدري - لا أوافق - لا أوافق بشدة).
- مقياس التباين السمانتيكي (Semantic Differential Scale). شكل(10)



شكل(10): الدرجات السبع للصفات القطبية .

### 2.6. اختيار العينة

من المعروف أنه كلما صغر حجم العينة زاد تأثير النتائج بعامل الصدفة وكلما زاد عامل الصدفة انخفضت الثقة في النتائج، ودرجة الدقة المطلوبة، وحدود الخطأ المسموح به<sup>[29]</sup>. مع الأخذ في الاعتبار ان الحجم الكبير لا يعنى بالضرورة ان تكون النتائج دقيقة ومن ثم تم التدقيق في اختيار مواصفات وملامح العينة.

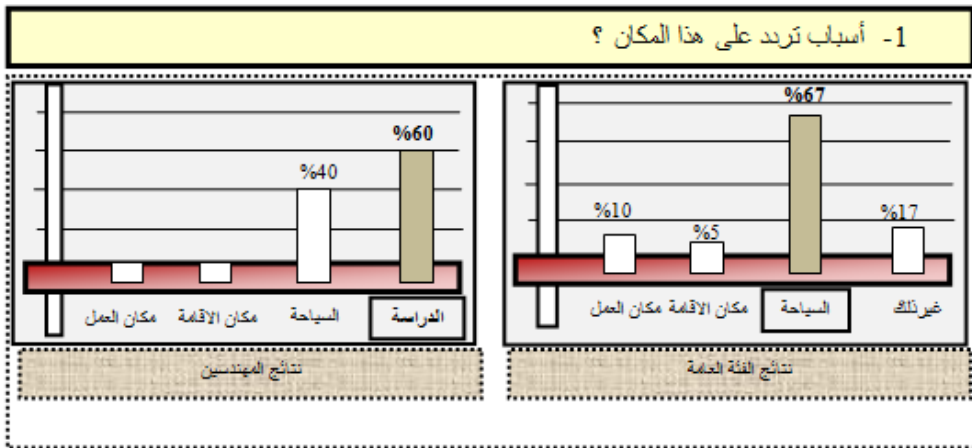
وكان الحرص على تحديد الحجم المناسب للعينة، وتم الاقتداء بأحجام العينات التي استخدمت في الدراسات السابقة والاستعانة بأراء المتخصصين من كليات التربية والآداب. وحيث أن إدراك الفرد يختلف من فرد لفرد تبعاً لمجموعة من العوامل. لذلك اتسعت دائرة التقييم بين عدد اكبر من الناس، لتشمل تنوع في الثقافة والعمر والجنس. وتم تقسيم مجموعات التقييم إلى فئتين: المعماريون وممارسي المهنة وعددهم خمسون فرداً والفئة العامة وتشمل المهتمون بزيارة شارع المعز والمقيمين والعاملين به وعددهم مائة فرد.

تم اخذ عينة عشوائية من الزائرين والعاملين والمقيمين لشارع المعز. وقد تم اخذ العينة في أوقات مختلفة من الأسبوع نظرا لاختلاف كثافة التردد على الشارع في بعض أوقات الأسبوع، وأيضا اختلاف طبيعة المترددين والغرض من التردد. وذلك لطبيعة وظيفة الشارع التجارية والسياحية. وذلك طبقا للدراسات السابقة الخاصة بعملية الإدراك. بالإضافة الى اخذ عينة مقصودة من المهندسين المعماريين ولم يتم الاشرط بتواجدهم في المكان أثناء ملئ استمارة الاستبيان نظرا لصعوبة تطبيق ذلك.

تم عرض استمارة الاستبيان على الفئتين باعتبار شارع المعز جزء من التراث والذي يتم تناوله من خلال الجميع، وباعتبار ان المهندس المعماري فرد من أفراد المجتمع ولا ينفصل ثقافيا عنه. وتم فصل تحليل النتائج إحصائيا لمعرفة تأثير الخبرة والثقافة على عملية الإدراك.

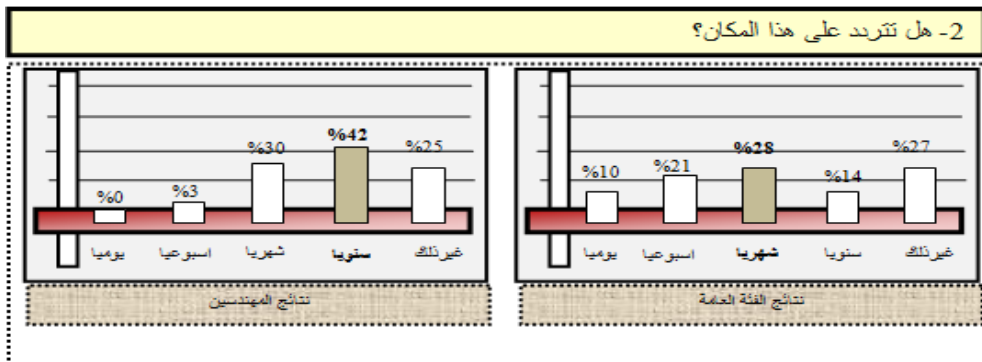
## 7. النتائج

بعد توزيع الاستبيان وتسجيل الآراء الخاصة بالعينة البحثية، تم تسجيل النتائج ومعالجتها إحصائيا باستخدام برنامج المجموعة الإحصائية للعلوم الاجتماعية "Statistical Package for Social Sciences"، والمتعارف باسم "SPSS" وتم التوصل إلى النتائج التالية :



شكل (11): يوضح الغرض من زيارة شارع المعز لدين الله.

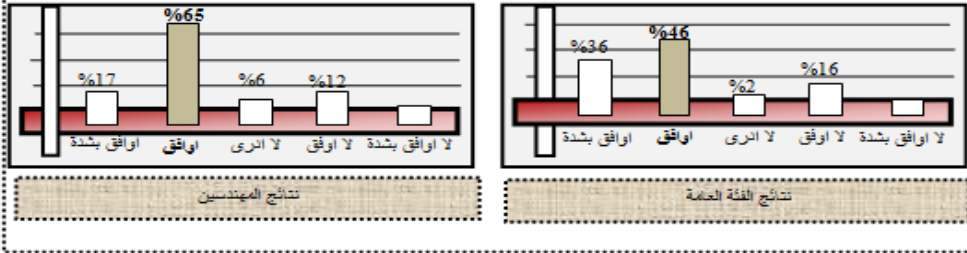
اختلفت أسباب التردد على المكان، وإن كانت أغلبها للسياحة في الفئة العامة وللدراسة في فئة المهندسين.



شكل (12): التردد على شارع المعز

اختلفت العينة من الفئتين على مقدار التردد على شارع المعز. وبصفة عامة من خلال نتائج الاستبيان ظهر الحرص على التردد بصفة دائمة على المكان وذلك يدل على ارتباطهم الوجداني بالمكان.

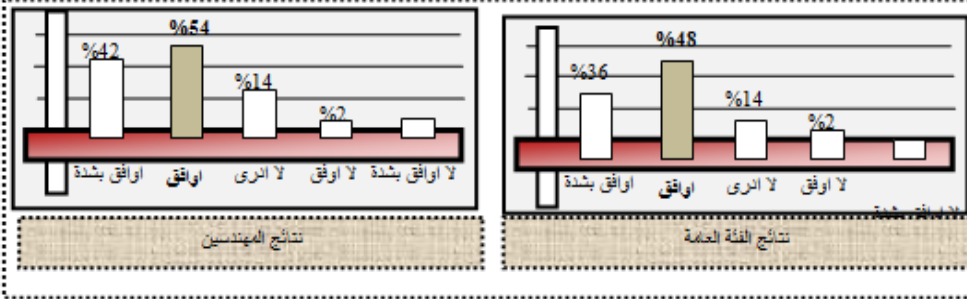
### 3- هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو الألوان والزخارف ؟



شكل (13): أهمية الالوان والزخارف.

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين المعمارية والعامة على ان الألوان والزخارف من أهم ما يميز المكان.

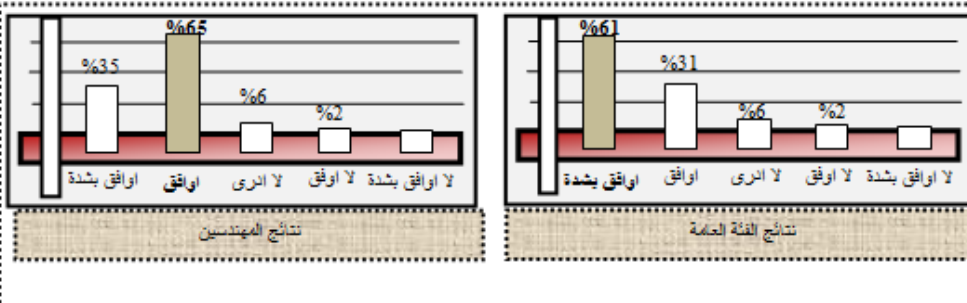
### 4- هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو العلاقات الهندسية في المباني ؟



شكل (14): يوضح أهمية العلاقات الهندسية في المباني .

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين المعمارية والعامة على أن العلاقات الهندسية من أهم ما يميز المكان.

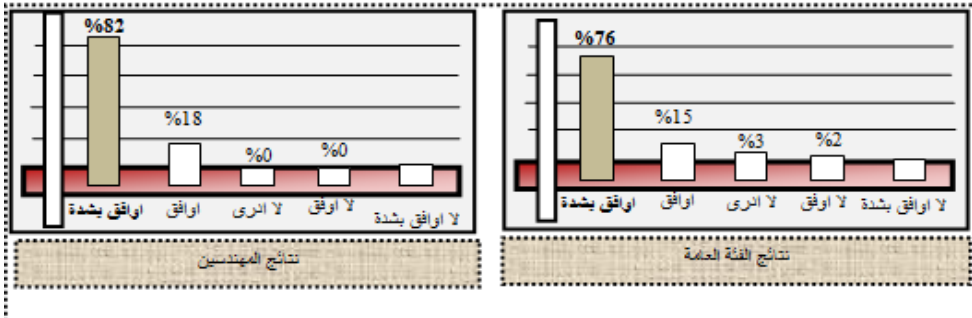
### 5- هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو الإحساس الذي يراودك في هذا المكان ؟



شكل (15): أهمية الإحساس داخل المكان.

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين على ان الإحساس الذي يشعرون به في هذا المكان من أهم ما يميزه.

6- هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو قيمته التاريخية؟

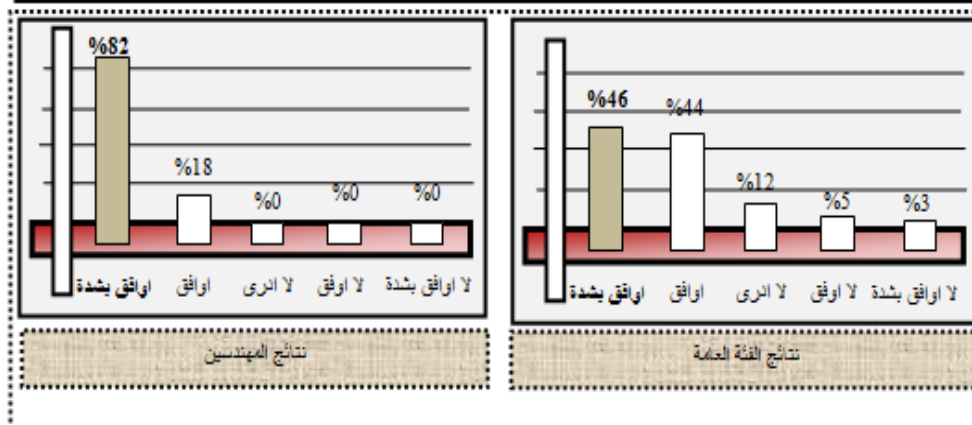


شكل بياني (16): أهمية قيمة المكان التاريخية

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين المعمارية والعامة على ان قيمة المكان التاريخية من أهم ما يميزه.

من خلال ما سبق نرى اتفاق العينة البحثية على ان شارع المعز لا يميزه جانب واحد فقط، واتفقوا على ان المكان يميزه الوانة وزخارفه والعلاقات الهندسية التي تظهر في المباني وقيمته التاريخية. مما يدل على إدراكهم للجانب المادي والمعنوي لهذا المكان.

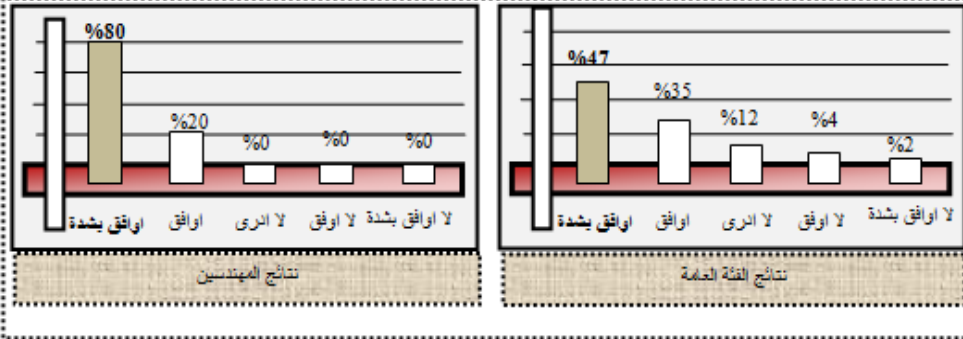
7- هل تعتقد أن هذه المباني تعتبر منتج فني؟



شكل (17): المباني منتج فني

وافقت النسبة الأكبر من الفئتين على اعتبار المكان منتج فني.

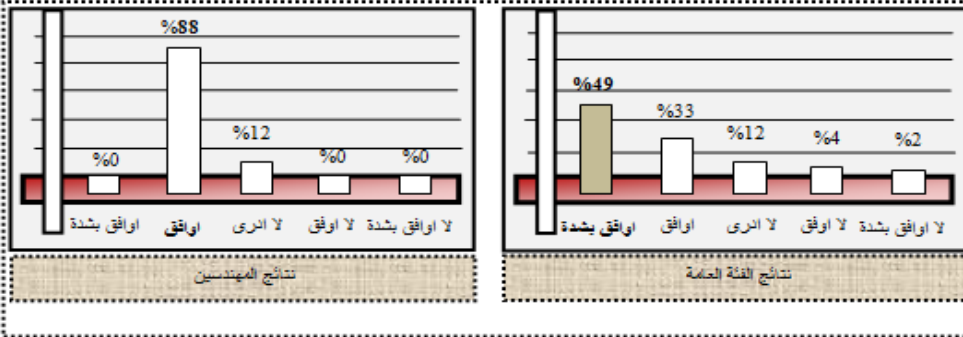
8- هل تعتقد أن هذه المباني تعتبر منتج ثقافي يعبر عن ثقافة محددة؟



شكل (18): المباني منتج ثقافي يعبر عن ثقافة محددة

وافقت النسبة الأكبر من الفئتين على اعتبار المكان يعبر عن ثقافة محددة.

9- هل تعتقد أن هذه المباني تعتبر مباني وظيفية؟

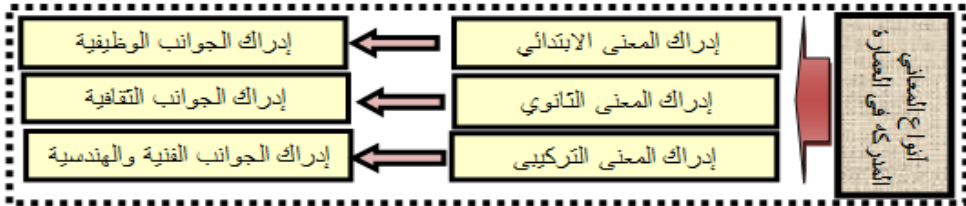


شكل (19): المباني منتج وظيفي

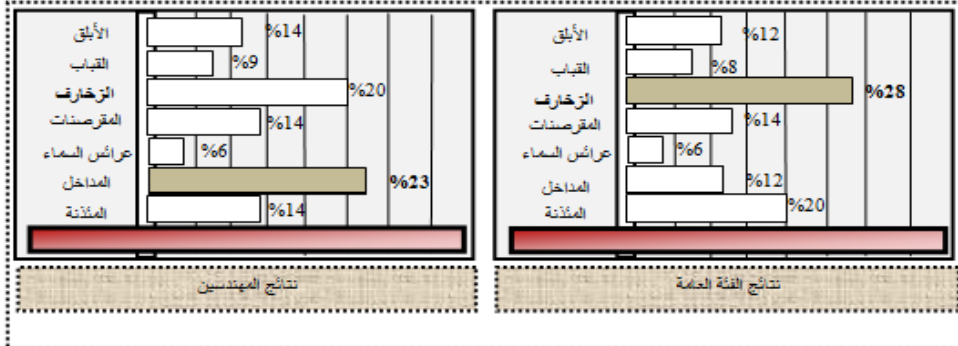
اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين على اعتبار ان هذا المكان يجمع بين الفن والوظيفة والثقافة. وهذا يوفر التوازن بين المدخلات الحسية المرتبطة بالأنظمة الثلاثة الموجودة في المخ كما تم التوضيح في الجزء الخاص بتناول العملية الإدراكية. مما يؤدي الى شعور المرء بحسن الحال والمتعة. وهذا يفسر اتفاق أكثر من 90% من العينة على أن أهم ما يميز هذا المكان هو الإحساس الذي يراودهم أثناء التواجد به.

اتفاق العينة على اعتبار ان هذا المكان يجمع بين الفن والوظيفة والثقافة يدل أيضا على إدراكهم لأنواع المعاني المختلفة التي يحملها هذا المكان.

ومن الملاحظ أنه لم تختلف إجابات الفئة العامة عن إجابات الفئة المعمارية. ولكن آراء المهندسين أكثر اتفاقا فيما بينهم. ويرجع ذلك إلى التقارب بين خبرات واهتمامات وثقافة هذه الفئة. فكلما يدرك العمل المعماري من خلال خبراته.



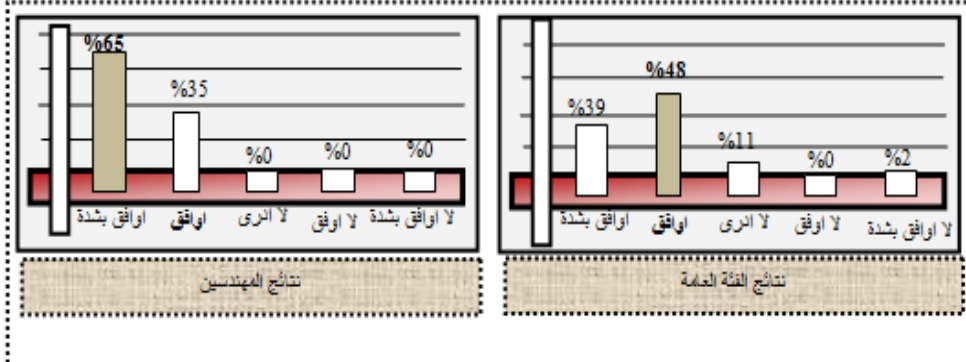
10- ما هي اكثر التكوينات المعمارية التي تلفت نظرك في المكان ؟



شكل (20): اهم التكوينات الملفتة للمتلقى

اختلف آراء الفئتين على أهم التكوينات المميزة للمكان.

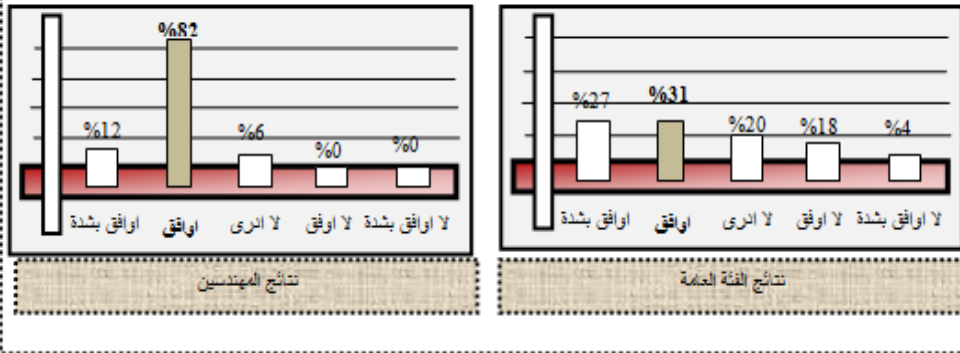
11- هل ترى ان هذه الأشكال السابق ذكرها تعبر عن فكر أو معنى معين؟



شكل (21): تعبير التكوينات عن فكر او معنى معين

وافقت النسبة الأكبر من العينة البحثية على أن الزخارف والتكوينات المعمارية في المباني تعبر عن فكر أو معنى معين. وهذا يدل أن المتلقي لا يرى أن هذه المباني أو التكوينات كتعبيرات شكلية فقط. فالتجربة الإدراكية السليمة تستدعي موقفا عقليا وليس حسيا فقط. ووصل اتفاق عينة الفئة المعمارية الى 100% ما بين موافق وموافق بشدة وهذا يرجع إلى خبراتهم السابقة.

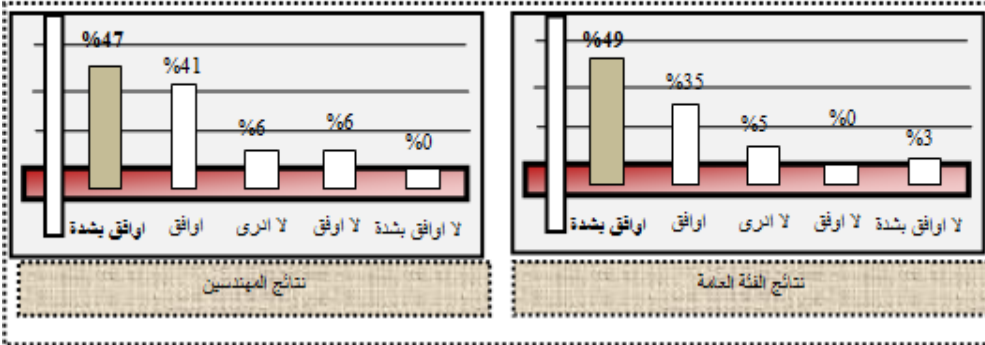
## 12- هل يمكنك فهم أي من هذه التكوينات؟



شكل (22): فهم المتلقي للتكوينات

وافقت النسبة الأكبر من العينة على فهمهم لمعاني هذه الزخارف والتكوينات، وذلك يدل على أهمية هذا المكان بالنسبة للمتلقى. فكما كانت البيئة مهمة كلما بحث عن تفسيرها، فالإدراك يعتمد على العلاقة التبادلية بين المتلقى والبيئة وهذه العلاقة تثير حواسه وتشغل عقله لفهم واستيعاب ما يراه. ووجد ان نسبة من العينة لا يدرك المعنى المحدد لهذه التكوينات والزخارف بالرغم من افتتاعه بأن لهذه التكوينات معنى محدد، ويرجع ذلك إلى أن المعاني التي تحملها هذه التكوينات هي معاني حسية نابعة من ثقافة المتلقى مما يؤدي إلى سهولة تناول والفهم من خلال جميع المتلقين، وسهولة التفاعل مع العمل المعماري. واتفقت الفئة المعمارية بنسبة 100% على فهمهم للمعاني التي تقف وراء التشكيل، ويرجع ذلك إلى خلفية المتلقى والتي أدت إلى سهولة الفهم والإدراك.

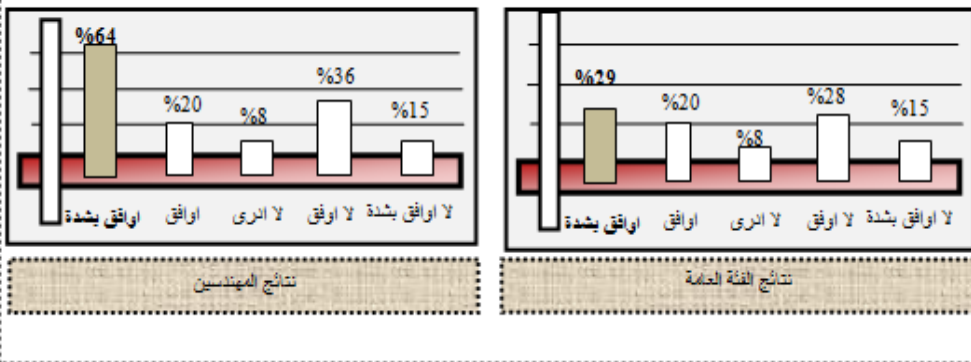
## 13- هل تتذكر هذا المكان عندما ترى هذه التكوينات في مكان آخر؟



شكل (23): تذكر المتلقي للمكان عند رؤيته للتكوينات في مكان آخر.

بسؤال العينة عن استذكارهم للمكان عند رؤيتهم لاستعارات من هذه التكوينات في مكان آخر وافقت النسبة الأكبر من العينة. وذلك يدل على تأثير هذه البيئة على المخزون العقلي للمتلقى وتكوين صورة ذهنية للمكان تحولت إلى خبرة مخزنة. فالصورة الذهنية هي التأثير العام الناتج عن إدراك الشكل المعماري وتحولها إلى خبرة أو معرفة يمكن استرجاعها والاستفادة منها مرة أخرى.

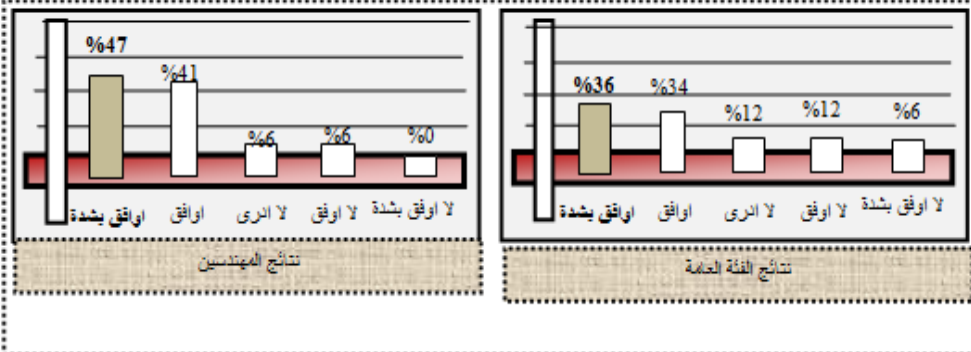
## 14- هل تتصح بإجراء أى تعديلات بهذا المكان؟



شكل (24): إجراء تعديلات على المكان

رفضت حوالي نصف العينة العامة إقامة أى تعديلات على المكان بينما وافق النصف الآخر على إقامة تعديلات، وبسؤالهم عن نوعية هذه التعديلات انحسرت هذه التعديلات على الاهتمام بالمكان وترميمه، وإقامة نوات للتعريف بالمكان وإعادة الأمن إليه مما يدل على تقبلهم للمكان واهتمامهم به. بينما اتفقت النسبة الأكبر من الفئة المعمارية على رغبتهم في إقامة تعديلات على المكان. واتفقت مع الفئة العامة في نوعية التعديلات المرغوبة.

## 15- هل ترى ان هذه المباني تعبر عن ثقافتك ؟

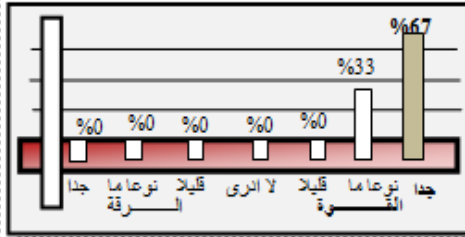


شكل (25): تعبير المباني عن ثقافة المتلقي

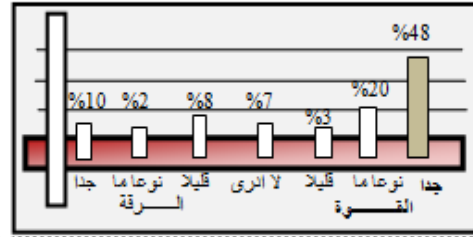
وافقت النسبة الأكبر من العينة على أن هذه المباني تعبر عن ثقافتهم، مما يدل على فهمهم واستشعارهم المعاني التي تقف وراء تشكيل هذه المباني فالإنسان يحكم على البيئة من حوله من خلال خبراته وثقافته. فالتوافق بين ثقافة الفرد وبين ظروف إنتاج وتشكيل البيئة من حوله تؤدي إلى الفهم والرضا عن هذه البيئة والإحساس بالانتماء إليها.



## 16- هل ترى ان هذا المكان يوحي بالقوة او بالرقّة؟



نتائج المهندسين

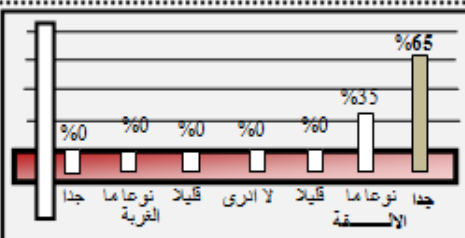


نتائج الفئة العامة

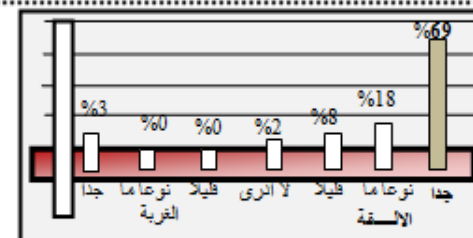
## شكل (26): إحياء المكان بالقوة او الضعف

يسؤال العينة هل هذا المكان يوحي بالقوة او الرقة. اتفقت النسبة الأكبر من العينة على ان هذا المكان يوحي بالقوة . وهذا يدل على تفرد ونفوذ المكان في عقل المتلقي. مما يعطى الإحساس بعراقة المكان وأصالته وقوته . وأيضا يدل على إدراك العينة لقيمة المكان التاريخ والإحساس بعراقة المكان.

## 17- هل تتسحر في هذا المكان بالألّفة او الغربة ؟



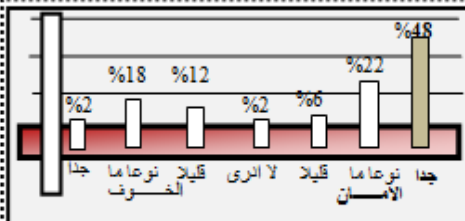
نتائج المهندسين



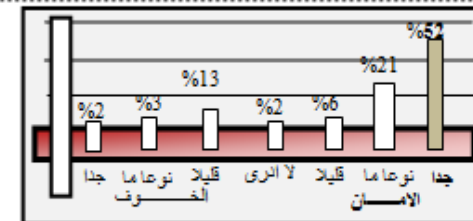
نتائج الفئة العامة

## شكل (27): إحياء المكان بالألّفة او الغربة

## 18- هل تتسحر في هذا المكان بالأمان او الخوف ؟



نتائج المهندسين

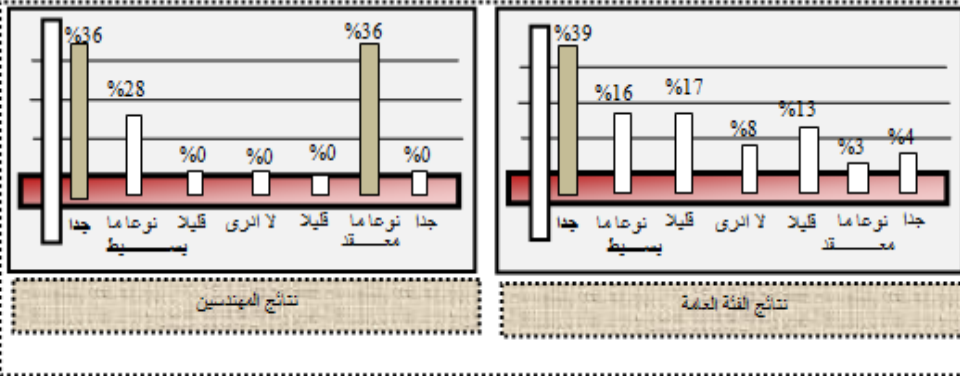


نتائج الفئة العامة

## شكل (28): إحياء المكان بالأمان او الخوف

اتقت النسبة الأكبر من الفئتين العامة والمعمارية على الشعور بالأمان أثناء التواجد بالمكان.

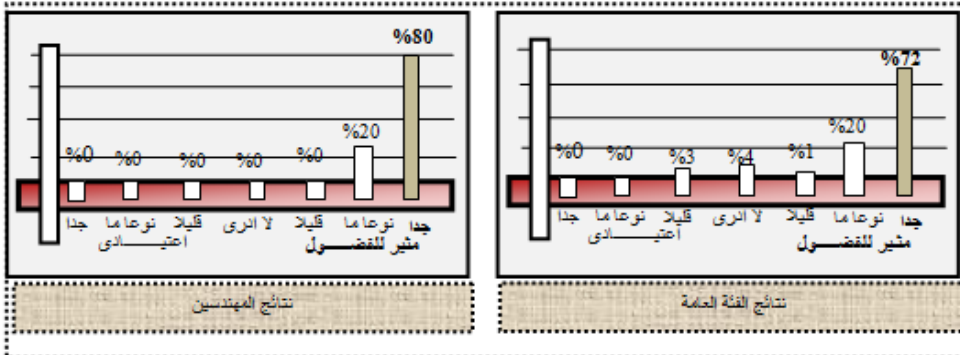
### 19- هل ترى ان هذا المكان معقد او بسيط؟



شكل (29): تعقيد وبساطة المكان

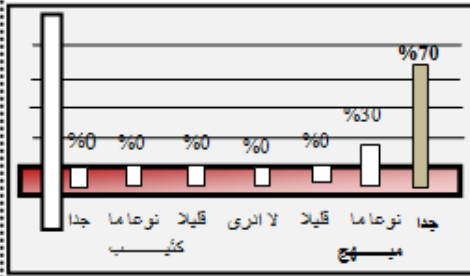
ترى النسبة الأكبر من العينة العامة ان هذا المكان يتسم بالبساطة وذلك يرجع إلى الإحساس بالراحة والالفة مع المكان والمعاني التي يحملها. واتقت الفئة المعمارية على ان المكان يتسم بالبساطة واختلف ارائهم ما بين بسيط نوعا ما او بسيط جدا.

### 20- هل ترى ان هذا المكان مثير للفضول ام اعتيادي؟

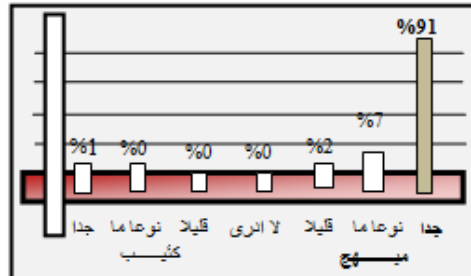


شكل (30): اعتيادية المكان وإثارته للفضول

## 21- هل ترى ان هذا المكان مبهج او كئيب؟



نتائج المهندسين



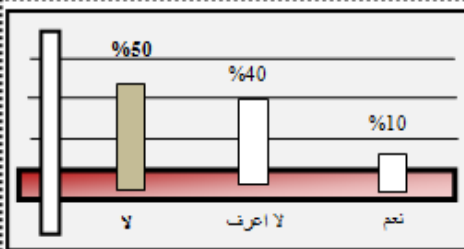
نتائج الفئة العامة

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين العامة والمعمارية على شعورهم بالبهجة أثناء تواجدهم في المكان.

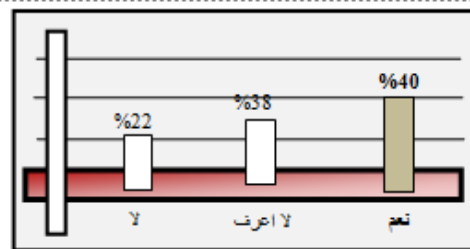
## شكل (31): احياء المكان بالبهجة والكآبة.

اتفقت النسبة الأكبر من الفئتين العامة والمعمارية على شعورهم بالبهجة أثناء تواجدهم في المكان.

ومما سبق وجد أن النسبة الأكبر من العينة مشاعرهم ايجابية تجاه المكان فاتفقوا على شعورهم بالألفة وبالأمان والبهجة ويرون أن هذا المكان جذاب. حيث يتألف المتلقي مع البيئة حوله ويشعر بحسن الحال فيها عند استرجاعه للمخزون العقلي والفكري في اللاوعي والمتوافق مع المعاني التي تحملها المباني فيعطيه الإحساس بالألفة والبهجة. فلا يمكن أن يشعر المتلقي بمشاعر ايجابية إلا إذا حمل المكان معاني مرتبطة بصورة ذهنية وخبرات سابقة قادرة على إثارة التفاعل الايجابي بين المتلقي والبيئة.

22- بفرض انك قمت بملئ هذا الاستبيان مرة آخر في وقت اخرى هل ستتغير اجاباتك ؟  
مثل تغير(وقت ليلا او نهارا - تغيير عدد مرات زيارتك - بعد إغلاق المحلات التجارية).

نتائج المهندسين

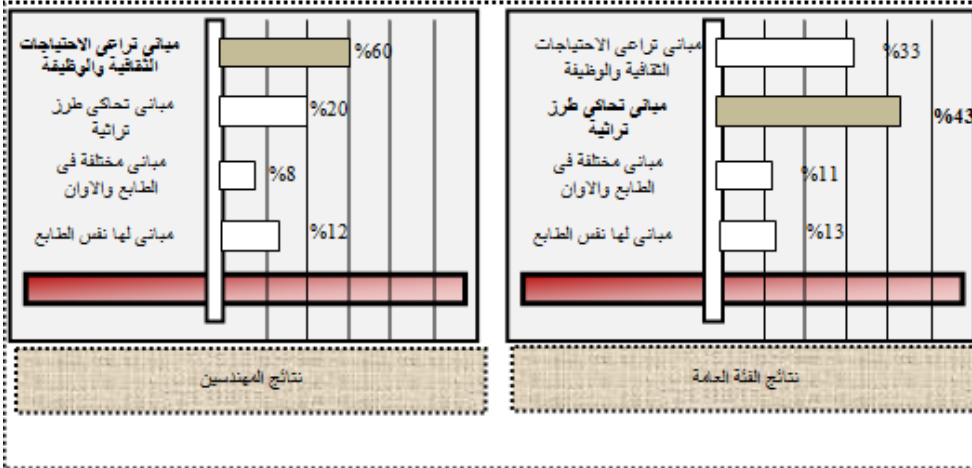


نتائج الفئة العامة

## شكل (32): تغيير الاجابة بتغير وقت الاستبيان

- اختلفت آراء الفئتين المعمارية والعامة على تغيير إجاباتهم لاستمارة الاستبيان اذا ما تم تغيير بعض الظروف المحيطة. وجاءت اهم التعليقات على هذا السؤال من الفئة العامة على النحو التالي:
- هذا المكان كل ما قمت بزيارته كلما تعرفت على المزيد فمن الممكن ان تتغير اجاباتي.
  - اشعر بشعور مختلف في المكان ليلا وخصوصا بعد انحسار النشاط التجاري.

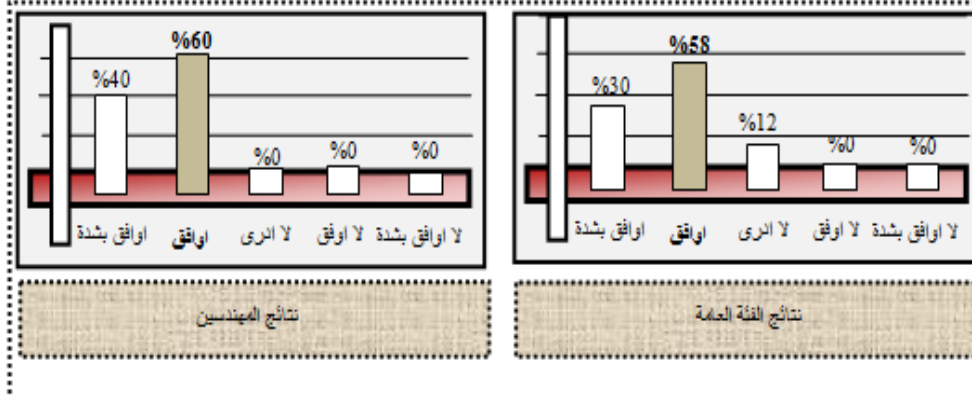
### 23- من وجهة نظرك يمكن تحقيق الجمال في مبانينا الحالية عن طريق ؟



شكل (33): تحقيق الجمال في مبانينا الحالية

عند سؤال العينة عن اليات تحقيق الجمال في مبانينا الحالية اتفقت الفئة العامة على انه يمكن تحقيق الجمال عن طريق محاكاة الطرز التراثية. واختلفت نتيجة فئة المهندسين حيث اتفقت العينة على انه يمكن تحقيق الجمال عن طريق مراعاة الاحتياجات الثقافية والوظيفية للمستخدمين.

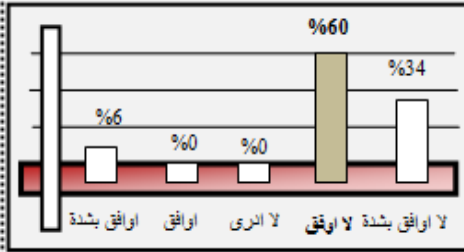
### 24- هل ترى انه يوجد مفهوم حاكم للنتاج البنائى لشوارع المعز ؟



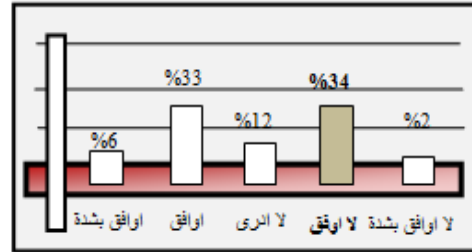
شكل (34): وجود مفهوم حاكم للنتاج البنائى

اتفقت العينة من الفئتين على وجود فكر تصميمي يحكم النتاج البنائي، هذا يدل على إدراكهم للفكر والمعاني الكامنة في المباني. وجاءت موافقة الفئة المعمارية بمسبة 100% ما بين موافق وموافق بشدة وذلك يرجع إلى خبرة وثقافة فئة المهندسين.

### 25- هل توافق على إعادة تطبيق هذا الفكر في عصرنا الحالي؟



نتائج المهندسين



نتائج الفئة العامة

ويسؤال العينة العامة عن إمكانية تطبيق نفس الفكر التصميمي في عصرنا الحالي انقسمت آراء الفئة العامة ما بين الرفض والقبول. بينما جاءت المفاجأة في رد فعل الفئة المعمارية حيث جاءت رغبتهم في عدم إعادة تطبيق هذا الفكر مرة أخرى في عصرنا الحالي. ويرجع ذلك إلى كثرة إطلاع الفئة المعمارية وبطبيعة تخصصهم على أحدث الاتجاهات المعمارية. وقد اختلفت أسبابهم وانحصرت في الآتي:

كثرة التفاصيل المعمارية بالمباني التي تنتمي للتراث الإسلامي بما لا يتناسب مع الوضع الحالي من الحداثة.

### شكل (35): إمكانية إعادة تطبيق نفس الفكر في عصرنا الحالي

## 8. الخلاصة

يحدث الاتصال والتفاعل بين الإنسان وبيئته بفضل عملية الإدراك الحسي. فعن طريق عملية الإدراك الحسي يحصل الإنسان على المعلومات من البيئة المحيطة به، ويكون تصورا كاملا عن هذه البيئة. فعملية الإدراك هي إعطاء معنى لما نراه. وعلى أساس هذا التفاعل تترتب صورة ذهنية عن البيئة تحمل ما توصل إليه المتلقي من معلومات وأحاسيس وانطباعات. ولذلك عملية الإدراك تؤثر على استجابتنا وانطباعاتنا عن البيئة وكيفية تعاملنا معها، وتختلف هذه الاستجابة من فرد تبعاً لثقافة الفرد.

العمارة التراثية وبالرغم من ثراء الجانب المادي لها إلا إنها تحمل جانباً لا مادياً يخاطب وجدان المتلقي، وتؤثر بدرجة لا تقل أهمية عن الجانب المادي في التواصل مع العمل المعماري. وهذا ما يوفر شرطاً هاماً لحدوث عملية الإدراك الحسي بشكل سليم بشقيها البصري والذهني مما يؤدي إلى تحقق المتعة بالعمل المعماري. ومن خلال نتائج الاستبيان نجد أنه تم استيعاب المعاني الكامنة في عمارة شارع المعز بأنواعها المختلفة، وترتب عليه حدوث استجابة بأنواعها المختلفة (الاستجابة الواعية والغير واعية) ويظهر ذلك في الانطباعات الإيجابية تجاه المكان والرغبة في التردد عليه وعدد مرات التردد على مكان والإحساس بالحرص والانتماء للمكان من النسبة الأكبر للعينة.

## 9. التوصيات

### توصيات خاصة بالمهندس المعماري:

- العمل على قياس الإدراك الحسي للمباني التراثية بصفة دورية نظرا لدور التجربة الإدراكية السليمة في إدراك قيمة المكان والحفاظ عليه. وذلك في نطاق الحفاظ على تراثنا لما للتراث من دور في الحفاظ على هوية المجتمع.
- الاهتمام من جانب المعماريين بالنواحي الثقافية للمتلقى أثناء عملية التصميم المعماري والعمراني.
- الاهتمام من جانب المعماري بالنواحي الإدراكية للمتلقى لما لها من دور في عملية التوافق بين المتلقي والبيئة المعمارية.
- الاهتمام من جانب المعماري بالإطلاع على المجالات المعرفية لعلم النفس المهتمة بدراسة الإدراك المكاني والانتماء المكاني.

### توصيات خاصة بوزارة الثقافة:

- العمل على زيادة الوعي لدى المتلقي والتأكيد على قيمة المكان وأهمية التراث المعماري كشاهد على تاريخه. عن طريق عمل ندوات بالمكان للتعرف على تاريخ المكان وأهميته وذلك يساهم في ادراك المكان وقيمه بصورة سليمة من قبل المترددين عليه مما يساهم في الحفاظ على التراث المعماري والعمراني للمكان.
- العمل على نشر الثقافة المعمارية لدى المتلقي لمساعدته على فهم وإدراك المباني.

### توصيات خاصة بالإدارة العامة لشارع المعز:

بناء على ما تم اقتراحه من قبل العينة البحثية ورؤية الباحث وتم التوصل الى التوصيات الاتية :

- العمل على الحد من النشاط التجاري الغير متوافق مع قيمة المكان التاريخية والسياحية والذي يسبب تشويش وتشويه لطابع المكان.
- العمل على زيادة الأمن داخل المكان ولذلك لا اعتبار شارع المعز أكبر متحف مفتوح للعمارة الإسلامية في العالم.
- الاهتمام بالمكان وصيانتها بصفة دورية مثل صيانة الإضاءة الليلية والحرص على نظافة المكان.
- الحرص على التعرف على مقترحات الزائرين ومعرفة رأيهم بالمكان والعمل على تحقيق رغباتهم مما يؤدي الى زيادة الانتماء للمكان من قبل المتلقى.
- التعامل بطريقة حاسمة مع التعديلات على المباني التراثية.
- العمل على تسهيل المهام للجهود المجتمعية الحريصة على الاهتمام بالمكان.

## المراجع

- [1] حسن فتحى، "العمارة والبيئة"، دار المعارف ، القاهرة، 1997.
- [2] باسم حسن هاشم، "دور الملمس فى الصفات الإدراكية للفضاءات الداخلية المعمارية"، مجلة جامعة دمشق، العدد الثاني، 2010.
- [3] سوسن حلمي، "العمارة فى عصر العولمة"، 1999 .
- [4] خالد الأحمد وآخرون ، "علم النفس التربوي"، كتاب تدريسي ، معهد إعداد المدرسين ، سوريا، 1996.
- [5] محمد عثمان نجاتي، "الإدراك الحسى عند ابن سينا"، دار الشروق، القاهرة ، 1980.
- [6] جابر عبد الحميد جابر، "سيكولوجية التعلم ونظريات التعليم"، دار النهضة العربية ، 1999.
- [7] يوسف مراد، "مبادئ علم النفس العام"، الطبعة الثامنة، دار المعارف ، القاهرة ، 1978.
- [8] سوسن حلمي، "استطلاع فلسفى لمنطق واليات الإدراك والحكم فى العمارة"، مجلة المهندسين المصريين المصرية ، 1997.

- [9] سوسن حلمي، "استطلاع فلسفي نظري لمنطق واليات الإدراك والحكم في العمارة"، مجلة المهندسين المصريين المصرية، 1997.
- [10] هالة على نبيل، "علاقة الشكل والمعنى بإدراك المتلقي في عمارة الكون المتطور"، جامعة القاهرة، كلية الهندسة، رسالة ماجستير، 2010.
- [11] علاء العيشي، "القيم الجمالية في عمارة التراث المصرية"، رسالة دكتوراه، كلية الهندسة، جامعة المنصورة، 2006.
- [12] Zimbardo, Philip, "**Psychology and life**", Allyn & Bacon Publishing, 2005.
- [13] Altman, Irwin, "**Culture and Environment**", CUP Archive, 1984.
- [14] شاكر عبد الحميد، "سيكولوجية التذوق الفني"، عالم المعرفة، الكويت، 2001.
- [15] على عسكر، "علم النفس البيئي- البعد النفسي للعلاقة بين البيئة والسلوك"، دار الكتاب الحديث، القاهرة، 2010.
- [16] شهاب الدين محمد، "إدارة تمويل مشروعات إعادة تأهيل المناطق التراثية"، رسالة ماجستير، كلية الهندسة، جامعة القاهرة، 2012.
- [17] الدليل الإرشادي، "أسس ومعايير التنسيق الحضاري للمباني والمناطق التراثية"، الجهاز القومي للتنسيق الحضاري، وزارة الثقافة، 2009.
- [18] نشوى سيد على، "مشروعات الترميم الهندسي للمباني ذات القيمة"، رسالة ماجستير، كلية الهندسة، جامعة القاهرة، 2006.
- [19] محمد عبد الفتاح احمد إسماعيل، "التشكيل المعماري بين القيم التراثية والمعاصرة"، رسالة ماجستير، كلية الهندسة، جامعة القاهرة، 2000.
- [20] علاء محمد شمس العيشي، "القيم الجمالية في عمارة التراث بمصر"، رسالة دكتوراه، كلية الهندسة، جامعة المنصورة، 2006.
- [21] على رأفت، "ثلاثية الإبداع المعماري، الجزء الثاني: الإبداع الفني في العمارة"، مركز أبحاث انتركوفسنت، 1997.
- [22] الدليل الإرشادي، "أسس ومعايير التنسيق الحضاري للمباني والمناطق التراثية"، الجهاز القومي للتنسيق الحضاري، وزارة الثقافة، 2009.
- [23] طاهر بن جليل، "التغير في المفردات التراثية ومستويات تحقيق الهوية في النتاج المعماري المعاصر"، مجلة الهندسة والتكنولوجيا، المجلد 30، العدد 2، 2012.
- [24] الفت يحيى حمودة، "نظريات وقيم الجمال المعماري"، كلية الفنون الجميلة، جامعة الاسكندرية، 1990.
- [25] على رأفت، "دورات الإبداع الفكري-المضمون والشكل بين العقلانية والوجدانية"، مركز أبحاث انتركوفسنت، 2003.
- [26] عبدالفتاح محمد، مناهج البحث في علم النفس، الطبعة الثانية، دار المعرفة الجامعية، الطبعة الثانية، الاسكندرية، 1999.
- [27] Gene F. Summers, "**The Semantic Differential and Altitude Research**", Chicago, Rand McNally, 1970.
- [28] زياد على محمود، "القواعد المنهجية التربوية لبناء الاستبيان"، مطبعة دار الجراح، فلسطين، غزة، 2010.
- [29] احمد سعد جلال، "مبادئ الإحصاء النفسي"، الدار الدولية للاستثمارات الثقافية، مصر، القاهرة، 2008.

كلية الهندسة- جامعة المنصورة

قسم الهندسة المعمارية

الدراسات العليا

## استمارة استبيان للرأي

## رصد الأبعاد غير المادية وعلاقتها بالإدراك الحسي للعمارة

تمهيد يتقدم الباحث بجزيل الشكر لكل من يساهم في انجاز هذه الدراسة من خلال الإجابات التي تتفق مع وجهة النظر الشخصية بما يساهم في تقديم صورة صادقة.

## بيانات المشترك

الاسم : -----  
 السن : -----  
 النوع : -----  
 الديانة : -----  
 الدرجة العملية : -----  
 الوظيفة : -----  
 محل السكن : -----  
 الموطن الاصلى : -----

أسباب ترددك على هذا المكان :

مكان العمل      مكان الإقامة      للسياحة      غير ذلك

هل تتردد على هذا المكان

يوميًا      أسبوعياً      شهريًا      سنويًا      غير ذلك

هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو الالوان والزخارف

|               |            |         |          |               |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|
| لا اوافق بشدة | اوافق بشدة | لا ادرى | لا اوافق | لا اوافق بشدة |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|

هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو العلاقات الهندسية فى المباني

|               |            |         |          |               |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|
| لا اوافق بشدة | اوافق بشدة | لا ادرى | لا اوافق | لا اوافق بشدة |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|

هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو وجود طابع موحد لكل المباني

|               |            |         |          |               |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|
| لا اوافق بشدة | اوافق بشدة | لا ادرى | لا اوافق | لا اوافق بشدة |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|

هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو الاحساس الذى يراودك فى هذا المكان

|               |            |         |          |               |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|
| لا اوافق بشدة | اوافق بشدة | لا ادرى | لا اوافق | لا اوافق بشدة |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|

هل تعتقد أن أكثر ما يميز هذا المكان هو قيمة التاريخية

|               |            |         |          |               |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|
| لا اوافق بشدة | اوافق بشدة | لا ادرى | لا اوافق | لا اوافق بشدة |
|---------------|------------|---------|----------|---------------|

من وجهة نظرك هل تعتقد وجود ما يميز المكان غير ما سبق



أميرة عطية محمود و آخرون، الإدراك الحسي للمباني التراثية (دراسة تحليلية وتطبيق على شارع المعز .....)

هل تعتقد أن هذه المباني تعتبر منتج فني

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

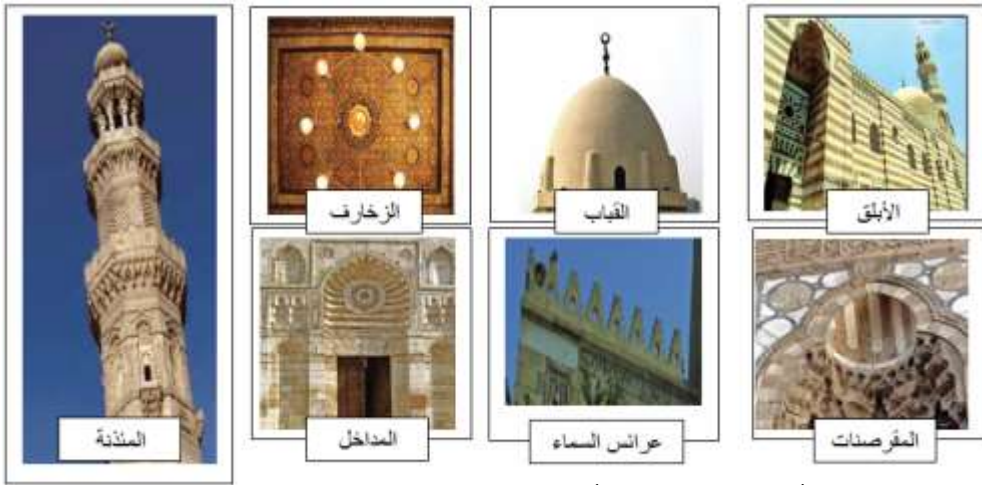
تعتقد أن هذه المباني تعتبر منتج ثقافي يعبر عن ثقافة محددة

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

تعتقد أن هذه المباني تعتبر مباني وظيفية فقط

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

ما هي أكثر التكوينات التي تلفت نظرك في هذا المكان



هل تعتبر ان هذه الأشكال تعبر عن فكر أو معنى معين

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل يمكنك فهم أي من هذه التكوينات ؟

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل تتذكر هذا المكان عندما ترى هذه التكوينات في مكان آخر

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل تنصح بإجراء أي تعديلات بهذا المكان؟

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل ترى ان هذا المبنى يعبر عن ثقافتك ؟

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل ترى ان هذا المكان يصلح لان يكون سكني

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل ترى ان هذا المكان يصلح لان يكون تجارى

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل ترى ان هذا المكان يصلح لان يكون سياحى

|               |          |         |       |            |
|---------------|----------|---------|-------|------------|
| لا اوافق بشدة | لا اوافق | لا ادري | اوافق | اوافق بشدة |
|---------------|----------|---------|-------|------------|

هل ترى انة يمكن ان يكون للمكان استخدام بخلاف ما سبق

هل ترى ان هذا المكان يوحى

|        |         |       |         |       |         |     |
|--------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| بالرقة |         |       | بالقوة  |       |         |     |
| جدا    | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل تشعر فى هذا المكان

|         |         |       |         |       |         |     |
|---------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| بالغربة |         |       | بالالفة |       |         |     |
| جدا     | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل تشعر فى هذا المكان

|         |         |       |         |       |         |     |
|---------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| بالامان |         |       | بالخوف  |       |         |     |
| جدا     | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان

|      |         |       |         |       |         |     |
|------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| معقد |         |       | بسيط    |       |         |     |
| جدا  | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان يوحى

|         |         |       |             |       |         |     |
|---------|---------|-------|-------------|-------|---------|-----|
| اعتىادى |         |       | مثير للفضول |       |         |     |
| جدا     | نوعا ما | قليلا | لا اعرف     | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان

|     |         |       |         |       |         |     |
|-----|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| ممل |         |       | جذاب    |       |         |     |
| جدا | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان

|      |         |       |         |       |         |     |
|------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| كئيب |         |       | مبهج    |       |         |     |
| جدا  | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان

|      |         |       |         |       |         |     |
|------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| بسيط |         |       | معقد    |       |         |     |
| جدا  | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان هذا المكان

|       |         |       |         |       |         |     |
|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| مفتوح |         |       | مغلق    |       |         |     |
| جدا   | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

أميرة عطية محمود وآخرون، الإدراك الحسي للمباني التراثية (دراسة تحليلية وتطبيق على شارع المعز .....)

هل ترى ان علاقتك بهذا المكان

| ضعيفة |         |       | قوية    |       |         |     |
|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-----|
| جدا   | نوعا ما | قليلا | لا اعرف | قليلا | نوعا ما | جدا |

هل ترى ان النشاط التجاري في المكان ؟

| يقل من قيمة المكان |         |       | يزيد من قيمة المكان |       |         |     |
|--------------------|---------|-------|---------------------|-------|---------|-----|
| جدا                | نوعا ما | قليلا | لا اعرف             | قليلا | نوعا ما | جدا |

بفرض انه يمكنك تطبيق صفة من صفات هذه المباني في مبنى خاص بك، ماذا تفضل ان تكون ؟

|         |         |                    |                                |         |
|---------|---------|--------------------|--------------------------------|---------|
| الزخارف | الخامات | الشعور<br>بالأصالة | التعبير عن ثقافة<br>المستخدمين | غير ذلك |
|---------|---------|--------------------|--------------------------------|---------|

بفرض انك قمت بملئ هذا الاستبيان مرة أخرى في وقت آخر هل ستتغير إجاباتك مثل تغير وقت- تغيير عدد مرات زيارتك -.....)

|     |    |         |
|-----|----|---------|
| نعم | لا | لا اعرف |
|-----|----|---------|

|     |    |
|-----|----|
| نعم | لا |
| نعم | لا |

هل قمت بزيارة شارع المعز قبل مشروع تطويره عام 2009

هل اثر مشروع التطوير في إحساسك بالمكان

|     |    |         |
|-----|----|---------|
| نعم | لا | لا اعرف |
|-----|----|---------|

هل اثر هذا الاستبيان في تغيير نظرتك للمكان

من وجهة نظرك يمكن تحقيق الجمال في مبانينا الحالية عن طريق

|                         |                           |  |                                    |
|-------------------------|---------------------------|--|------------------------------------|
| مباني لها<br>نفس الطابع | مباني تحاكي<br>طرز تراثية | مباني تراعى الاحتياجات<br>الوظيفية والثقافية الحالية | مباني مختلفة في<br>الطابع والألوان |
|-------------------------|---------------------------|--|------------------------------------|

هل لديك ملاحظات او اقتراحات

اسئلة خاصة بالمتكررين على المكان يوميا للعمل او السكن

هل ترى ان استخدام المباني التراثية لاغراض شخصية كالتجارة او السكن جريمة

من وجهة نظرك ما هي أسباب التعدي على المباني الاثرية في الشارع

## **PERCEPTION OF HERITAGE BUILDINGS EL-STREET MOEZ LE DIN ALLA CASE STUDY**

### **ABSTRACT**

Perception is the process through which people communicate, and interact with their surrounding environment, as it is filled with stimuli that perception help us rate and organize in a way that gives us a meaning. This perception is formulated by the person's culture and perceptual concepts, according to that the reaction of the person to his environment is determined. This stage paves to a certain behavior towards the environment. Therefore, our behavior depends on our understanding of what around us.

Nowadays, architecture has no longer have specific cultural reference, as a result the gap between architecture and culture of person is widened, which may cause malfunction in the Perception process.

This research studies models of islamic heritage architecture in Egypt because it carries inside a lot of non materialistic dimensions that is associated with the culture of the community and its spiritual dimensions. We will recognize the non-material aspects of this architectural and urbanism heritage, and monitor their impacts on the Perception, and the personal response towards the environment and personal interaction with it.

The research concludes that compatibility between non-material dimensions of buildings, heritage and the culture of the person leads to easy understanding for meaningful values in the building environment. Through that the Perception process will occur properly and this will lead to camaraderie and sense of belonging towards the place, thus it will initiate positive behaviors towards this place.